

26836 LLEI ORGÀNICA 12/1995, de 12 de desembre, de repressió del contraban. («BOE» 297, de 13-12-1995.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei orgànica.

Sapigueu: Que les Corts Generals han aprovat la Llei orgànica següent i jo la sanciono.

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

1. *Necessitat de la norma*

En els últims anys la duana espanyola ha viscut un període de canvi sense precedents. La configuració de la Unió Europea com un mercat interior que estableix l'Acta única europea ha comportat la llibertat de circulació de mercaderies sense que quedin sotmeses a controls en travessar les fronteres interiors. Aquesta nova situació fa necessària una modificació de la normativa relativa a la circulació intracomunitària de mercaderies, que responia a un model basat, precisament, en la imposició i el control fronterers, cosa que aconsella, al seu torn, procedir a una adequació de la legislació per reprimir la introducció il·lícita de mercaderies en el territori duaner.

Amb la consagració del mercat únic, la duana espanyola ha deixat d'actuar com a frontera fiscal per al tràfic amb altres estats membres de la Unió Europea. El desafiament fonamental del mercat únic en aquest camp consisteix a compatibilitzar les facilitats donades al lliure moviment de mercaderies amb la necessitat de mantenir l'efectivitat de l'esforç en la repressió del contraban.

Alhora sembla oportú procedir a una revisió de la Llei orgànica 7/1982, de 13 de juliol, que modifica la legislació vigent en matèria de contraban i regula els delictes i les infraccions administratives en la matèria, després de tretze anys de vigència per actualitzar, entre altres finalitats, el valor límit que aquesta va fixar de 1.000.000 de pessetes per a la distinció entre delicte i infracció administrativa de contraban, incloure les operacions il·lícites amb algunes mercaderies no recollides anteriorment, com les espècies de flora i fauna amenaçades d'extinció i els precursors de drogues, i, finalment, omplir algunes llacunes que l'experiència ha posat de manifest, així com tenir en compte la nova situació produïda després de la incorporació de la Comunitat Autònoma Canària al territori duaner comunitari, tot i no formar part del sistema comú de l'impost sobre el valor afegit.

2. *Àmbit de la reforma*

Com a novetat respecte a la Llei precedent, s'inclouen en la nova certes definicions amb la finalitat de delimitar-ne l'àmbit d'aplicació tenint en compte la posada en marxa del mercat únic comunitari.

S'incrementa la quantia del valor de les mercaderies per a la tipificació del delicte fins a 3.000.000 de pessetes, no només per actualitzar l'equivalència real del valor de la pesseta, sinó també per alleujar la càrrega que pesa sobre l'ordre jurisdiccional penal.

L'impacte social, econòmic i recaptador del comerç il·legítim de labors del tabac obliga a intensificar la reacció jurídica davant d'aquest il·lícit. Amb aquesta finalitat, es consideren gèneres estancats, als efectes de la nova Llei, les labors del tabac, encara que es tracti de mercaderies comunitàries.

Com s'ha indicat, l'entrada en vigor del mercat interior comunitari l'1 de gener de 1993 va suposar la supressió dels controls fronterers entre els estats membres, cosa que ha donat lloc a un abús de les facilitats ofertes al comerç regular a l'empara dels règims de tràfic i ha ocasionat desviacions il·lícites de mercaderies. Això ha aconsellat que es penalitzin els il·lícits que suposen l'incompliment de la normativa reguladora del tràfic duaner, que recullen el Reglament (CEE) número 2913/1992, del Consell, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Codi duaner comunitari, i les seves normes d'aplicació, així com el Conveni TIR.

La nova Llei consagra l'existència de contraban en els casos de sortida del territori nacional de béns que integren el patrimoni històric espanyol, fins i tot si el seu destí és un altre Estat membre de la Unió. Aquesta inclusió es fa possible en virtut del que preveu la Directiva 93/7/CEE, relativa a la restitució de béns culturals, que deixa llibertat a cada Estat membre per exercir les accions civils i penals oportunes. D'altra banda, la nova Llei tipifica com a contraban les operacions realitzades amb espècimens de la fauna i flora silvestres en tractar-se d'un comerç prohibit en certs casos, i en aplicació del Conveni de Washington de 3 de març de 1973 i del corresponent Reglament comunitari.

Entre els supòsits constitutius de delicte de contraban s'hi ha inclòs l'exportació de material de defensa o material de doble ús, en el sentit que desplega l'article 1. Els dos conceptes estaven considerats com a contraban en virtut del que disposa la Llei orgànica 3/1992, de 30 d'abril.

Quant a les penes, la nova Llei manté la pena de presó menor per al delicte de contraban i eleva la quantia de la multa per a aquest, atesa l'alarma social que suposa la comissió repetida d'aquests il·lícits.

Com a productes econòmics generats pel contraban susceptibles de comís s'hi inclouen els guanys obtinguts del delicte, cosa que es correspon amb l'article 344 bis, e) del Codi penal, en la redacció que en fa la Llei orgànica 8/1992, de 23 de desembre.

El títol II de la Llei defineix i regula les infraccions administratives de contraban. Alhora eleva les quanties fins a les que es considerin com a infraccions administratives i a partir de les quals les conductes tipificades constitueixen delicte de contraban.

Com a novetat respecte al text de la Llei 7/1982, de 13 de juliol, s'incrementa l'import de les multes per infraccions administratives de contraban i es precisa el moment en què comença el termini de prescripció tant per a les mateixes infraccions com per a les sancions que en derivin.

La nova Llei faculta els òrgans de l'Administració duanera per autoritzar la sortida de mercaderies dels recintes duaners, com a lliurament vigilada, a fi de facilitar les investigacions encaminades al descobriment del contraban, i autoritza els organismes i serveis encarregats de la persecució del contraban per establir contactes i intercanviar informació amb altres serveis homòlegs.

Finalment, atès el seu contingut, part de la Llei té el caràcter de llei ordinària.

TÍTOL PRELIMINAR

Disposicions generals

Article 1. *Definicions.*

Als efectes d'aquesta Llei, s'entén per:

1. «Importació»: l'entrada de mercaderies no comunitàries en el territori espanyol comprès en el territori duaner de la Unió Europea, així com l'entrada de mercaderies, sigui quina sigui la procedència, en l'àmbit territorial de Ceuta i Melilla. S'assimila a la importació l'entrada de mercaderies des de les àrees exemptes.

2. «Exportació»: la sortida de mercaderies del territori espanyol. No es considera exportació la sortida de mercaderies comunitàries del territori espanyol comprès en el territori duaner de la Unió Europea, amb destí a la resta de l'esmentat territori duaner.

3. «Àrees exemptes»: les zones i dipòsits francs i els dipòsits duaners definits en els articles 166 i 98, apartat 2, del Reglament (CEE) número 2913/92, del Consell, de 12 d'octubre de 1992, pel qual s'aprova el Codi duaner comunitari.

4. «Mercaderies comunitàries»: les mercaderies definides com a tals a l'apartat 7 de l'article 4 del Reglament (CEE) número 2913/92, del Consell, de 12 d'octubre de 1992, pel qual s'aprova el Codi duaner comunitari.

5. «Mercaderies no comunitàries»: les mercaderies definides com a tals a l'apartat 8 de l'article 4 del Reglament (CEE) número 2913/92, del Consell, de 12 d'octubre de 1992, pel qual s'aprova el Codi duaner comunitari.

6. «Gèneres o efectes estancats»: els articles, productes o substàncies en què la producció, adquisició, distribució o qualsevol altra activitat relativa a aquests és atribuïda per llei a l'Estat amb caràcter de monopoli, així com les labors del tabac i tots aquells als quals per llei s'atorga aquesta condició.

7. «Gèneres prohibits»: tots aquells la importació, exportació, circulació, tinença, comerç o producció dels quals està prohibida expressament per disposició amb rang de llei o per reglament de la Unió Europea. El caràcter de prohibit es limita per a cada gènere a la realització de l'activitat o activitats que de manera expressa es determini a la norma que estableixi la prohibició i pel temps que aquesta assenyali.

8. «Material de defensa»: l'armament i tots els productes i tecnologies concebuts específicament o modificats per a ús militar com a instrument de força, informació o protecció en conflictes armats, així com els destinats a la producció, assaig o utilització d'aquells i que estiguin inclosos en el Reial decret 824/1993, de 28 de maig, o disposicions que el substitueixin.

9. «Material de doble ús»: els productes i tecnologies d'habitual utilització civil que puguin ser aplicats a alguns dels usos esmentats a l'apartat anterior i que estiguin inclosos en el Reial decret 824/1993, de 28 de maig, o disposicions que el substitueixin.

10. «Precursors»: les substàncies i productes susceptibles de ser utilitzats en el conreu, la producció o la fabricació de drogues tòxiques, estupefaents o substàncies psicòtropes, esmentades als quadres I i II de la Convenció de Nacions Unides feta a Viena el 20 de desembre de 1988, sobre el tràfic il·lícit d'estupefaents i substàncies psicòtropes i qualssevol altres productes afegits al mateix Conveni o en altres futurs convenis ratificats per Espanya.

11. «Deute duaner»: l'obligació definida com a tal a l'apartat 9 de l'article 4 del Reglament (CEE) número 2913/92, del Consell, de 12 d'octubre de 1992, pel qual s'aprova el Codi duaner comunitari.

TÍTOL I

Delicte de contraban

Article 2. Tipificació del delicte.

1. Cometem delicte de contraban, sempre que el valor dels béns, mercaderies, gèneres o efectes sigui igual o superior a 3.000.000 de pessetes, els que:

a) Importen o exporten mercaderies de lícit comerç sense presentar-les per al seu despatx a les oficines de duanes o als llocs habilitats per l'Administració duanera.

L'ocultació o sostracció dolosa de qualsevol classe de mercaderies a l'acció de l'Administració duanera dins dels recintes o llocs habilitats equival a la no-presentació.

b) Realitzen operacions de comerç, tinença o circulació de mercaderies no comunitàries de lícit comerç, sense complir els requisits legalment establerts per acreditar-ne la importació lícita.

c) Destinen al consum les mercaderies en trànsit amb incompliment de la normativa reguladora d'aquest règim duaner, que estableixen els articles 91 a 97 i 163 a 165 de Reglament (CEE) número 2913/92, del Consell, de 12 d'octubre, i les seves disposicions d'aplicació i el Conveni TIR de 14 de novembre de 1975.

d) Realitzen operacions d'importació, exportació, producció, comerç, tinença, circulació o rehabilitació de gèneres estancats o prohibits, sense complir els requisits establerts per les lleis.

e) Treuen del territori espanyol béns que integren el patrimoni històric espanyol, sense l'autorització de l'Administració de l'Estat si aquesta és necessària.

f) Realitzen, sense complir amb els requisits legalment establerts, operacions d'importació, exportació, comerç, tinença o circulació d'espècimens de fauna i flora silvestres i les seves parts i productes, d'espècies recollides en el Conveni de Washington, de 3 de març de 1973, i en el Reglament (CEE) número 3626/82, del Consell, de 3 de desembre de 1982.

g) Obtenen, mitjançant al·legació d'una causa falsa o de qualsevol altra manera il·lícita, el despatx duaner de gèneres estancats o prohibits o mercaderies de comerç lícit o l'autorització per als actes a què es refereixen els apartats anteriors.

h) Conduïxen en un vaixell de port menor que el permès pels reglaments, llevat d'autorització per fer-ho, mercaderies no comunitàries o gèneres estancats o prohibits, en qualsevol port o lloc de les costes no habilitat a efectes duaners o en qualsevol punt de les aigües interiors o del mar territorial espanyol.

i) Descarreguen o transborden d'un vaixell clandestinament qualsevol classe de mercaderies, gèneres o efectes dins de les aigües interiors o del mar territorial espanyol o en les circumstàncies que preveu l'article 23 de la Convenció de Ginebra sobre alta mar de 29 d'abril de 1958.

j) Exporten material de defensa o material de doble ús sense autorització o havent-la obtingut mitjançant declaració falsa o incompleta en relació amb la naturalesa o el destí últim d'aquests o de qualsevol altra manera il·lícita.

2. També comet delicte de contraban qui, en execució d'un pla preconcebut o aprofitant idèntica ocasió, realitza una pluralitat d'accions o omissions constitutives, aïlladament considerades, d'infraaccions administratives de contraban, sempre que el valor acumulat dels béns, mercaderies, gèneres o efectes en qüestió sigui igual o superior a 3.000.000 de pessetes.

3. També cometem delicte de contraban els qui realitzen algun dels fets descrits a l'apartat 1 d'aquest article, si es dona alguna de les circumstàncies següents:

a) Si l'objecte del contraban són drogues tòxiques, estupefaents, substàncies psicòtropes, substàncies catalogades com a precursors, armes, explosius o qualssevol altres béns la tinença dels quals constitueix delicte, o si el contraban es realitza a través d'una organització, encara que el valor dels béns, mercaderies, gèneres o efectes sigui inferior a 3.000.000 de pessetes.

b) Si es tracta de labors del tabac el valor de les quals és igual o superior a 1.000.000 de pessetes.

Article 3. Penalitat.

1. Els qui cometin el delicte de contraban han de ser castigats amb les penes de presó menor i multa del doble al quàdruple del valor dels béns, mercaderies, gèneres o efectes.

En els casos que preveuen les lletres a) i b) de l'apartat 1 de l'article 2, les penes s'han d'imposar en el seu grau mínim i en els altres casos en grau mitjà o màxim.

2. Els jutges o tribunals han d'imposar la pena corresponent en el grau màxim quan el delicte es cometi per mitjà o en benefici de persones, entitats o organitzacions de la naturalesa o activitat de les quals en pot derivar una facilitat especial per a la comissió del delicte.

Article 4. *Responsabilitat civil.*

La responsabilitat civil que sigui procedent declarar a favor de l'Estat derivada dels delictes de contraban s'estén, si s'escau, a l'import del deute duaner i tributari defraudat.

Article 5. *Comís.*

1. Qualsevol pena que s'imposa per un delicte de contraban comporta el comís dels següents béns, efectes i instruments:

- a) Les mercaderies que constitueixen l'objecte del delicte.
- b) Els materials, instruments o maquinària utilitzats en la fabricació, elaboració, transformació o comerç dels gèneres estancats o prohibits.
- c) Els mitjans de transport amb els quals es porti a terme la comissió del delicte, llevat que pertanyin a un tercer que no hi hagi tingut participació, i el jutge o el tribunal competent estimin que la pena accessòria és desproporcionada tenint en compte el valor del mitjà de transport objecte del comís i a l'import de les mercaderies objecte del contraban.
- d) Els guanys obtinguts del delicte, siguin quines siguin les transformacions que hagin pogut experimentar.
- e) Tots els béns i efectes, de la naturalesa que siguin, que hagin servit d'instrument per a la comissió del delicte.

2. No s'ha de procedir al comís dels béns, efectes i instruments del contraban quan aquests siguin de lícit comerç i hagin estat adquirits per un tercer de bona fe.

3. Els béns, efectes i instruments definitivament decomissats per sentència s'adjudiquen a l'Estat.

Article 6. *Intervenció de béns no monopolitzats.*

1. El jutge o tribunal han d'acordar la intervenció dels béns, efectes i instruments a què es refereix l'article anterior, a resultes del que decideixi la resolució que posi terme al procés.

2. L'autoritat judicial, atenent les circumstàncies del fet i les dels presumptes responsables, pot designar-los com a dipositaris dels béns, efectes i instruments intervinguts, amb prestació, si s'escau, de la garantia que s'estableixi.

3. L'autoritat judicial pot acordar, així mateix, que, mentre se substancia el procés, els béns, efectes i instruments intervinguts, els utilitzin provisionalment les forces o serveis encarregats de la persecució del contraban.

Article 7. *Alienació anticipada.*

1. Els béns, efectes i instruments intervinguts poden ser alienats, si aquest és el seu destí final procedent, sense esperar al pronunciament o fermesa de la decisió en els casos següents:

- a) Si el propietari en fa abandonament exprés.
- b) Si l'autoritat judicial estima que la seva conservació pot resultar perillosa per a la salut o seguretat pública o pot donar lloc a una disminució important del seu valor. S'entenen compresos en aquest apartat les mercaderies, gèneres o efectes que sense patir un deteriorament material es rebutgen pel transcurs del temps.

2. L'alienació a què es refereix aquest article ha de ser ordenada per l'autoritat judicial. A aquest efecte s'ha de procedir a la valoració de les mercaderies, gèneres o efectes, quan aquesta no estigui practicada, en la forma que preveu aquesta Llei.

3. L'import de l'alienació, deduïdes les despeses ocasionades, ha de quedar en dipòsit a resultes del procés penal corresponent.

Article 8. *Adscripció dels béns, efectes i instruments intervinguts.*

L'ús dels béns, efectes i instruments intervinguts que no siguin alienables queden adscrits a les forces o serveis encarregats de la persecució del contraban d'acord amb el que prevegi la legislació específica aplicable a aquesta matèria.

Article 9. *Mercaderies de monopoli.*

1. Quan les mercaderies confiscades siguin de les compreses en els monopolis públics, l'autoritat judicial a disposició de la qual s'hagin col·locat ha de procedir tal com indiquen les disposicions reguladores dels monopolis.

2. L'autoritat judicial pot autoritzar la realització d'actes de disposició per part de les companyies gestores dels monopolis respecte a les mercaderies o gèneres que hagin estat confiscats a reserva de la pertinent indemnització, si pertoca, segons el contingut de la sentència ferma.

Article 10. *Valoració dels béns.*

La fixació del valor dels béns, mercaderies, gèneres o efectes objecte de contraban s'ha de fer de conformitat amb les regles següents:

1. Si es tracta de gèneres estancats, pel preu màxim de venda al públic. Si el preu no està assenyalat, s'ha d'adoptar la valoració establerta per a la classe més similar. Si no és possible l'assimilació, el jutge ha de fixar la valoració, prèvia taxació pericial.

2. Si es tracta de mercaderies no comunitàries, per aplicació de les normes que regulen la valoració en duana. El valor resultant s'ha d'incrementar amb l'import dels tributs exigibles a la seva importació.

3. Respecte a les mercaderies comunitàries, cal atènyer-se als preus oficials, si n'hi ha, o, si no, als preus mitjans del mercat assenyalats en els dos casos per a majoristes.

4. Per a la valoració dels béns, gèneres i efectes compresos a les lletres e) i f) de l'apartat 1 de l'article 2 d'aquesta Llei, així com per a la dels d'il·lícit comerç, el jutge ha de recollir dels serveis competents els assessoraments i informes que consideri necessaris.

TÍTOL II

Infraccions administratives de contraban

Article 11. *Tipificació de les infraccions.*

Incorren en infracció administrativa de contraban els qui portin a terme les conductes esmentades a l'apartat 1 de l'article 2 d'aquesta Llei quan el valor dels béns, mercaderies, gèneres o efectes objecte d'aquestes sigui inferior a 3.000.000 de pessetes i no es donin les circumstàncies que preveu l'apartat 3 de l'article esmentat.

Article 12. *Sancions.*

1. Els responsables de les infraccions administratives de contraban se sancionen amb una multa del tant al triple del valor dels béns, mercaderies, gèneres o efectes.

2. Pel que fa a les labors del tabac, les persones responsables de les infraccions administratives de contraban se sancionen:

a) Amb una multa del doble al triple del valor dels béns, mercaderies, gèneres o efectes, que han de ser com a mínim de 100.000 pessetes.

b) Amb el tancament dels establiments dels quals els infractors siguin titulars. El tancament pot ser temporal, per un període mínim de tres mesos i màxim d'un any, o definitiu, en el cas d'infraccions reiterades.

Article 13. *Competència, procediment i recursos.*

1. Són competents per conèixer de les infraccions de contraban els òrgans de l'Administració duanera de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, en la forma en què es disposi per reglament.

2. Les resolucions dels òrgans administratius al·ludits en el punt anterior que resolguin o posin fi a l'expedient administratiu de contraban poden ser objecte d'impugnació davant la via economicoadministrativa i, posteriorment, davant la jurisdicció contenciosa administrativa.

Article 14. *Mesures complementàries.*

S'aplica a les infraccions administratives de contraban el que disposen l'article 5, article 6, números 1 i 2, i els articles 7, 8 i 9 d'aquesta Llei.

Article 15. *Prescripció.*

1. Les infraccions administratives de contraban prescriuen al cap de cinc anys a comptar del dia de la comissió.

2. Les sancions imposades per infraccions administratives de contraban prescriuen al cap de cinc anys, a comptar de l'endemà del dia en què adquireix fermesa la resolució per la qual s'imposa la sanció.

Article 16. *Competències en matèria de reconeixement i registre dels serveis de duanes.*

En els recintes duaners, els serveis de duanes poden efectuar el reconeixement i registre de qualsevol vehicle, caravana, paquet o embalum.

Disposició addicional primera. *Organització funcional.*

1. Les autoritats, els funcionaris i forces als quals està encomanada la persecució i el descobriment del contraban han de continuar desenvolupant les seves tasques, amb els drets i les facultats que, per a la investigació, persecució i repressió d'aquestes conductes, han tingut des de la seva creació.

El Servei de Vigilància Duanera, en la investigació, persecució i repressió dels delictes de contraban, ha d'actuar en coordinació amb les Forces i Cossos de Seguretat de l'Estat i té, a tots els efectes legals, caràcter col·laborador d'aquests.

2. Els òrgans de l'Administració duanera de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, a requeriment dels organismes i serveis encarregats de la persecució del contraban, poden autoritzar, sense interferències, la sortida de mercaderies dels recintes o llocs habilitats per l'Administració duanera, a fi de facilitar les investigacions encaminades al descobriment del contraban.

3. Amb la mateixa finalitat, els organismes i serveis encarregats de la persecució del contraban poden establir contactes i intercanviar informació amb altres serveis homòlegs nacionals o internacionals.

Disposició addicional segona. *Pressupostos de l'Agència Estatal d'Administració Tributària.*

1. L'Agència Estatal d'Administració Tributària pot consignar en els seus pressupostos partides específica-

ment destinades a operacions confidencials relacionades amb la persecució del contraban.

2. La fiscalització i control d'aquestes partides s'ha de portar a terme mitjançant el procediment que estableixi la Intervenció General de l'Administració de l'Estat, en el qual s'ha de regular en tot cas la confidencialitat abans indicada.

El resultat de la fiscalització i el control esmentats s'ha de traslladar al Tribunal de Comptes.

Disposició transitòria única. *Retroactivitat.*

1. Els preceptes que conté aquesta Llei tenen efectes retroactius, en tot el que afavoreixin els responsables dels actes constitutius de contraban a què es refereix, en els termes que estableix el Codi penal.

2. Tenen la mateixa eficàcia retroactiva les disposicions sancionadores que preveu aquesta Llei, de conformitat amb el que disposa l'article 128.2 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú.

Disposició derogatòria única.

1. Queden derogats la Llei orgànica 7/1982, de 13 de juliol, que modifica la legislació vigent en matèria de contraban i regula els delictes i infraccions administratives en la matèria; l'article primer de la Llei orgànica 3/1992, de 30 d'abril, que estableix supòsits de contraban en matèria d'exportació de material de defensa o de doble ús, i totes les disposicions del mateix rang o inferior que s'oposin al que estableix aquesta Llei.

2. Mentre el Govern no aprovi les disposicions reglamentàries de desplegament d'aquesta Llei, el Reial decret 971/1983, de 16 de febrer, que desplega el títol II de la Llei orgànica 7/1982, de 13 de juliol, continua en vigor en tot el que no s'oposi a aquesta Llei.

Disposició final primera. *Normativa supletòria.*

1. En tot el que no preveu el títol I d'aquesta Llei, s'aplica supletòriament el Codi penal.

2. En tot el que no preveu el títol II d'aquesta Llei, s'apliquen supletòriament les disposicions reguladores del règim tributari general i, en concret, la Llei general tributària, així com subsidiàriament la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú.

Disposició final segona. *Caràcter de la Llei.*

L'article 4 del títol I, els preceptes continguts en el títol II, així com els apartats 2 i 3 de la disposició addicional primera, l'apartat 2 de la disposició transitòria única i l'apartat 2 de la disposició final primera d'aquesta Llei tenen el caràcter de Llei ordinària.

Disposició final tercera. *Entrada en vigor.*

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Per tant,

Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei orgànica i que la facin complir.

Madrid, 12 de desembre de 1995.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
FELIPE GONZÁLEZ MÁRQUEZ